



Paraît le lundi matin

Published every Monday
morning

Abonnements \$2 par an
Subscriptions a year

Payables d'avance
Payable in advance

MUNICIPAL

Gazette

MUNICIPALE

DE—OF

Montreal

Organe officiel de la Corporation de la Ville de Montréal
Official organ of the Corporation of the City of Montreal

CANADA

Deuxième année - No. 29
Second year -

21 Août 1905
August

Les abonnements sont reçus chez
Le Trésorier de la Ville de Montréal,
Hôtel de Ville

Les autres communications doivent
être adressées au directeur de
"LA GAZETTE MUNICIPALE"
Hôtel de Ville

Forward subscriptions to
The City Treasurer of Montreal
City Hall

All other communications should be
addressed to the managing-editor of
"The Municipal Gazette"
City Hall

TELEPHONE : MAIN 4240

Deliberations

des Commissions, etc

of Committees, etc

CONSEIL MUNICIPAL

CITY COUNCIL

Compte-rendu de l'assemblée mensuelle du 14 août

Report of Monthly Meeting held the 14th of August.

Sont présents: M. l'échevin J. D. Couture, maire suppléant.
MM. les échevins Valières, Larivière, St-Denis, Robertson,
Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sad-
ler, Ekers, Wilson, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Sauva-
geau, N. Lapointe, Stearns, Payette, Lemay, Couture, DeSer-
res, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin, Duquette,
Major.

Present: Alderman J. D. Couture, acting Mayor.

Aldermen: Vallières, Larivière, St-Denis, Robertson, Clea-
rihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sad-
ler, Ekers, Wilson, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Sauva-
geau, N. Lapointe, Stearns, Payette, Lemay, Couture, DeSer-
res, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin, Duquette,
Major.

REQUETES, ETC.

PETITIONS, ETC.

1. Extrait des minutes d'une assemblée du Conseil de la mu-
nicipalité du village de Villeray, tenue le 17 juillet 1905, ap-
prouvant le règlement pour l'annexion de ladite municipalité
à la Cité de Montréal.

1. Extract from minutes of a meeting of the Council of
the Municipality of the Village of Villeray held on the 17th
of July, 1905, approving by-law to annex said municipaliy to
the City of Montreal.

2. Du secrétaire-trésorier de la municipalité du village de
Villeray, certifiant que des copies du règlement *re* annexion
de ladite municipalité ont été affichées suivant la loi.

2. From secretary-treasurer of the Municipality of the
Village of Villeray certifying that copies of by-law *re* annexa-
tion of said municipality has been posted according to law.

3. Extrait des minutes du Conseil de la ville de St-Henri,
tenue le 9 août courant, approuvant le règlement pour l'an-
nexion de ladite Cité à la Cité de Montréal.

3. Extract from minutes of the Council of the City of
St. Henry, held on the 9th August instant, approving by-law
to annex said City to the City of Montreal.

4. Du greffier de la Cité de St-Henri transmettant une copie
des minutes donnant le résultat du vote sur le règlement No
158, pour opérer le virement de \$46,796.00.

4. From the City Clerk of St. Henry, transmitting copy
of minutes giving result of voting on by-law No. 158 to vary
\$46,796.

Déposée aux archives.

Filed of record.

5. Du département des Travaux Publics pour la cession du
petit square attenant à la bâtisse du Revenu de l'Intérieur.

5. From the Department of Public Works for the cession
of the small square adjoining Inland Revenue building.

Renvoyée à la Commission des Parcs et Traverses.

Referred to Parks and Ferries Committee.

6. De la Compagnie dite Ramette Toilet Soap Co., pour per-
mission d'installer une chaudière à vapeur au No 863 rue
Craig.

6. From the Ramette Toilet Soap Co., for permission to
erect a steam boiler at No. 863 Craig street.

7. De M. J. B. Bernard, demandant la permission d'ouvrir
un clos de bois et de charbon au No 563 rue St-Hypolite.

7. From Mr. J. B. Bernard, for permission to open a wood
and coal yard at No. 563 St. Hypolite street.

Renvoyée à la Commission des Incendies et de l'Eclairage.

Referred to the Fire and Light Committee.

8. De la Montreal Brewing Co., protestant contre l'enlève-
ment des barrières au pied de la rue St-Timothée par la Com-
pagnie du Pacifique Canadien.

8. From the Montreal Brewing Co. protesting against re-
moval of gates at the foot of St. Timothy street, by the C. P.
R. Company.

Renvoyée à la Commission de la Voirie.

Referred to the Road Committee.